

斯坦纳自传

MEIN LEBENS GANGE

(奥地利) 鲁道夫·斯坦纳 (Rudolf Steiner) 著
王剑南 / 译

斯坦纳本身就是一所大学

Rudolf Steiner



<http://www.clapnet.cn>

斯坦纳自传

MEIN LEBENSGANG

(奥地利) 鲁道夫·斯坦纳 (Rudolf Steiner) / 著

王剑南 / 译



中国文联出版社

<http://www.clapnet.cn>

图书在版编目(CIP)数据

斯坦纳自传 / (奥) 鲁道夫·斯坦纳著; 王剑南译

-- 北京: 中国文联出版社, 2018.1

ISBN 978-7-5190-3385-9

I. ①斯… II. ①鲁… ②王… III. ①鲁道夫·斯坦纳—自传 IV. ①K835.216.1

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第321614号

斯坦纳自传

作 者: (奥) 鲁道夫·斯坦纳

出 版 人: 朱 庆

终 审 人: 奚耀华

责任编辑: 蒋爱民

封面设计: 尚上文化

复 审 人: 胡 笋

责任校对: 傅泉泽

责任印制: 陈 晨

出版发行: 中国文联出版社

地 址: 北京市朝阳区农展馆南里10号, 100125

电 话: 010-85923066 (咨询) 85923000 (编务) 85923020 (邮购)

传 真: 010-85923000 (总编室), 010-85923020 (发行部)

网 址: <http://www.clapnet.cn>

<http://www.claplus.cn>

E-mail: clap@clapnet.cn

jiangam@clapnet.cn

印 刷: 三河市华晨印务有限公司

装 订: 三河市华晨印务有限公司

法律顾问: 北京天驰君泰律师事务所徐波律师

本书如有破损、缺页、装订错误, 请与本社联系调换

开 本: 787×1092

1/16

字 数: 259千字

印张: 18.75

版 次: 2018年1月第1版

印次: 2018年1月第1次印刷

书 号: ISBN 978-7-5190-3385-9

定 价: 68.00元

版权所有 翻印必究



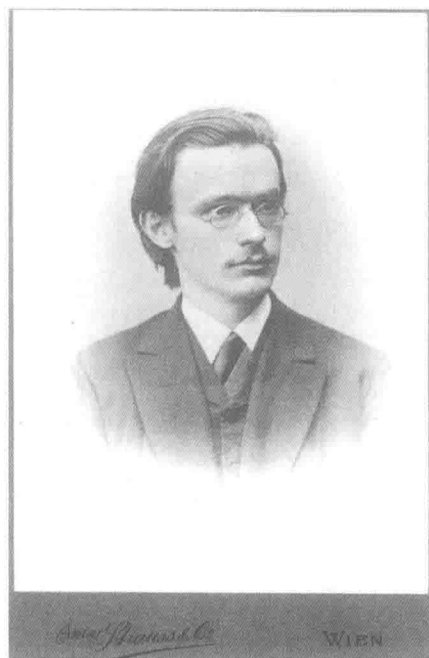
鲁道夫·斯坦纳（站立者，约四岁大）
和他的妹妹



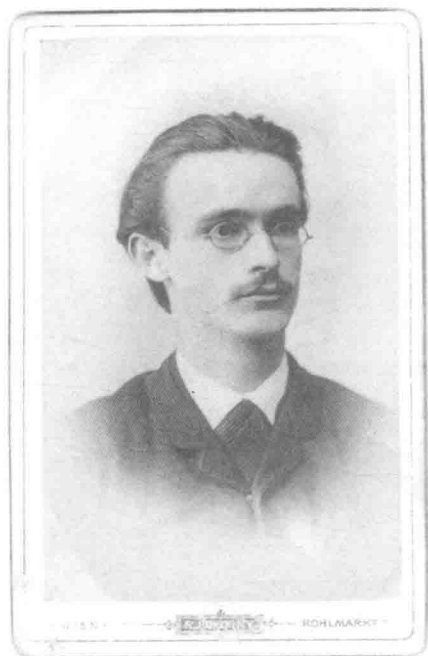
临近高中毕业的鲁道夫·斯坦纳



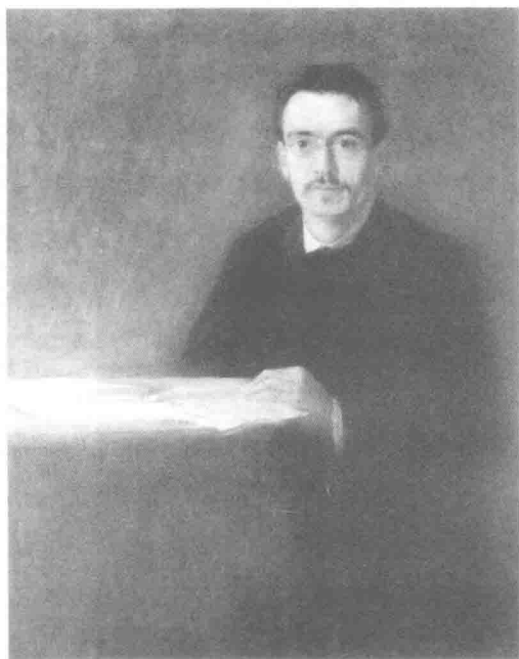
大学时期的鲁道夫·斯坦纳，1882 年



维也纳时期的鲁道夫·斯坦纳，1888 年



维也纳时期的鲁道夫·斯坦纳，1889 年



鲁道夫·斯坦纳像，奥托·弗洛里希创作的油画，魏玛 1892 年



鲁道夫·斯坦纳，1891 年左右



鲁道夫·斯坦纳，1892 年左右



鲁道夫·斯坦纳，1896 年



Dr. Rudolf Steiner

鲁道夫·斯坦纳在柏林工人培训学校，
1904 年



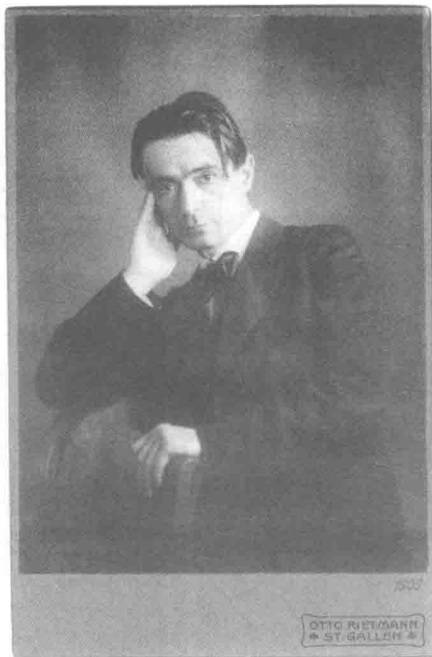
鲁道夫·斯坦纳，1900 年左右



鲁道夫·斯坦纳，1904 年



鲁道夫·斯坦纳和玛丽·封·西弗斯，1904年在瑞士舍门湖



鲁道夫·斯坦纳，1905年左右



鲁道夫·斯坦纳和安妮·贝赞特，
1907年



鲁道夫·斯坦纳和玛丽·封·西弗斯，
1908年在斯图加特

目 录

1861—1879/克拉列维察、莫德林、波特沙赫、新村	001
1 童年经历	003
2 中学时代	018
1879—1890/维也纳	031
3 大学时代	033
4 青年时期的友谊	046
5 科学研究（色彩学、光学）	055
6 在施佩希特家当家教；从事歌德研究	063
7 在维也纳的学者和艺术家圈子里	071
8 关于艺术和美学的反思；在《德意志周刊》当编辑	083
9 旅居魏玛、柏林和慕尼黑	089
10 自由哲学	095
11 关于神秘主义和神秘主义者	099
12 命运问题	102
13 旅居布达佩斯和特兰西瓦尼亚；回忆施佩希特一家	107

1890—1897/魏玛	117
14 在歌德—席勒档案馆工作	119
15 会晤海克尔、特赖奇克和莱斯特纳	129
16 与学者和艺术家为伍；歌德作品集	137
17 伦理学批判	142
18 在尼采档案馆做客；尼采资料汇编	148
19 认识问题——认识的界限；在艺术家中间	157
20 魏玛的朋友圈	166
21 友谊（诺伊弗、安佐格）；《歌德的宇宙观》一书问世，这是 参与索菲版歌德全集工作的结晶	178
22 置身于对立中，与对立共存	186
23 道德个人主义	195
1897—1907/柏林—慕尼黑	201
24 担任《文学杂志》编辑；会晤哈特雷本、希尔巴特、韦德金德	203
25 在“自由文学协会”；柏林的戏剧生涯	211
26 对基督教表明立场；《作为神秘事实的基督教》	216
27 对世纪之交的看法；关于黑格尔、麦凯和无政府主义的思考	218
28 在工人培训学校任教	224
29 与（《未来》杂志）撰稿人和一元论者（乔尔丹诺·布鲁诺 同盟）为伍	227
30 受秘传者与公众	234
31 与玛丽·封·西弗斯合作伊始	244
32 神智学与人智学	249

33 《神智学》一书的内情	258
34 精神—认识与艺术	261
35 论书籍、演讲及其公共效应	262
36 秘传指导	266
37 灵魂的成熟；1906 年的巴黎演讲	269
38 1907 年的慕尼黑神智学大会	274
后 记	279
附 录	283

1861—1879/ 克拉列维察、
莫德林、波特沙赫、新村

1 童年经历

一段时间以来，每当公众聊起我所从事的人智学时，就会有各种说法和评判交错在一起。从这方面的说法当中，又会得出与某种根源有关的种种结论，在人们看来，那是我的思想发生转变的根源。与此形成对应的是，朋友们也纷纷表达意愿说，我若能就自己的生平写点儿什么，倒不失为一件好事。

我得承认，这原本非我所好。因为我向来追求的是，我对于我要说的话、认为自己该做的事，要按照事物的要求来塑造，而不是从个性的需要出发。尽管我一直认为，在许多领地、个性能赋予人类活动最可贵的色彩，只不过在我看来，这种个性须得借助人说话和行事的方式揭示出来，而不是靠对自我性格的观望。从这种观望中所能得出的，无非是人与自我商定好了的东西。

照此说来，我之所以下决心做下面这番阐述，只是因为，我有义务通过客观的描写，尽量展示那些关于我生平跟我所做事业之间联系的偏颇评判还有何不足之处；还因为，鉴于这些评判的存在，我感到那些心存善意的人的敦促是合情合理的。

我的父母家住在下奥地利。我父亲生于格拉斯^①，那是个很小的地方，

① 鲁道夫·斯坦纳的父亲为约翰·斯坦纳，1829年6月23日出生于格拉斯，1910年1月22日在霍恩去世；母亲为弗朗齐斯卡·斯坦纳，娘家姓布里，1834年5月8日出生于霍恩，1918年12月24日在霍恩去世。两人都葬在霍恩。墓碑上的铭文是鲁道夫·斯坦纳在父亲去世时写的：他的灵魂安息在基督的国度 / 基督的爱念与他同在。

地处下奥地利林区。我母亲生于霍恩，是座城市，也属于这个林区。

父亲在格拉斯度过了童年和青年，在这期间跟普赖蒙特莱修会的修道院过往甚密。回顾这个人生阶段时，他总是怀着浓厚的爱。他喜欢讲述他在修道院做什么服务，以及修士们是怎么给他上课的。后来，他当了猎手，在霍约斯伯爵那儿当差。那家人在霍恩有一处产业。就在那里，我父亲认识了母亲。他随即放弃猎手工作，在奥地利南方铁路局当了一名电报员。起先，他受雇于施泰尔马克南部的一个小火车站。后来，他调到了位于匈牙利和克罗地亚交界处的克拉列维察^①。这期间，他跟我母亲结婚了。1861年2月27日^②，我在克拉列维察出世。这样一来，我的出生地距离原籍就十分遥远了。

无论父亲还是母亲，都真正堪称是美丽的下奥地利林区的孩子。那地方位于多瑙河之北，很晚才修通铁路。格拉斯直到今天也没有铁路的踪迹。对于在家乡的那段经历，父母都满心喜爱。每当他们聊起来，别人会本能地感觉到，他们心灵深处从没离开过家乡，尽管命运决定了他们在大部分人生当中背井离乡。父亲度过阅历丰富的工作生涯后，刚一退休，就立即重新搬到了那里——霍恩。

我父亲为人绝对和蔼可亲，不过还是有一点脾气，尤其当他年轻时，往往会火冒三丈。完成铁路的工作对他来说是尽职责，他的爱好可不在这儿。在我小时候，他有时工作起来，一干就是三天三夜。然后，他就能换班歇上二十四小时了。就这样，他的生活毫无色彩，只有灰暗。他热衷于

① 克拉列维察：地处穆尔河和德拉瓦河之间，在两河交汇地往西20公里处，紧邻铁路线，位于今天的克罗地亚境内。

② 鲁道夫·斯坦纳出生于1861年2月27日：另有证据表明鲁道夫·斯坦纳的出生时间是在1861年2月25日，他在一份（未标明日期的）自传片段中写道：“我于1861年2月25日降生，两天后接受了洗礼。”——欧金妮·布雷多夫1921年2月25日致鲁道夫·斯坦纳的信表明，生日果真是25日。参见《文稿》49/50号，第4页及后面几页。天主教洗礼于1861年2月27日在克拉列维察进行，受洗者姓名是鲁道夫·约瑟夫·洛伦兹·斯坦纳，洗礼教父是洛伦兹·戴姆和约瑟法·雅克尔。

跟踪政治形势，把最欢快的那部分时光花在了这上头。家里没有钱财和田产，我母亲只得将全部身心投入到料理家务中。她满怀慈爱地呵护孩子们，维持捉襟见肘的家计，这让她的时光被填得满满的。

我一岁半的时候，父亲调往维也纳边上的莫德林。我的父母在那里居住了半年。然后，我父亲被委以南方铁路局在下奥地利的小站波特沙赫站的领导职务，那地方毗邻施蒂里亚的边界。从两岁到八岁，那段时间我就在那里度过。美妙的风光拥抱着我的童年。山峦起伏，贯通了下奥地利与施泰尔马克两地，放眼望去，可见“雪山”、韦克塞尔山、阿尔卑斯山系的拉克斯山、谢莫林山。雪山顶部，山岩突兀裸露，捕捉着阳光，而当阳光从山顶下移，照到小小的火车站时，它所喊出的，就是在美好夏日清晨的第一声问候了。“变幻之山”韦克塞尔山那灰蒙蒙的山脊，则与此形成了堪称绝配的对照。风景中处处绿意盎然，绽露友好的微笑，山峦仿佛从这绿色中拔地而起。极目远眺，四面环绕着巍巍群山，而在近旁的环境中，却可观赏大自然的妩媚。

然而，在小火车站，大家的兴趣却都汇聚到铁路运营上了。那时候，这地方的火车来往间隔时间挺长，不过，只要火车来了，大多数情况下，村里许多有空的人便聚拢到火车站，为的是给生活带来点变化，要不然，他们会觉得生活似乎太单调了。学校的老师、牧师、农庄的记账人都会来此露面，连市长也会现身。

我相信，在这样的环境下度过了童年，对我的人生是至关重要的，因为我的兴趣被生活中的机械强烈吸引了，而且我知道，这兴趣会怎样一再令幼小孩童的心头所好黯然失色，这心头所好原本指向了美妙而慷慨的大自然。不过，那些受到机械论支配的铁路列车，每次都是驶向远方并消失在大自然之中的。

在这一切当中，有一个人留下的印象闪现了出来，那是一个特立独行的人。他就是圣瓦伦汀的牧师，从波特沙赫步行三刻钟，可以到达那地方。这位牧师喜欢来我父母家里。他差不多天天散步到我们这儿，总是驻足停

留好一会儿。他属于自由天主教神职人员那一类，宽容而随和。一个结实的、宽肩膀的人。他很幽默，爱讲笑话，只要身边的人哈哈大笑，他就很满足。他都走了好久了，人们还在为他说过的话大笑不止。他是个实实在在过日子的人，也乐于提些切实可行的好建议。有个建议曾在我家持久地发挥作用。波特沙赫的铁轨两旁栽着金合欢树。有一回，我们走在顺着这排树延伸的窄窄的人行道上。只听他说道：“哇，金合欢开的花多美呀。”他立马纵身跃上一棵树，采了一大把花。随后，他摊开一块大红手帕，一边兴奋地吸了吸鼻子，一边小心翼翼地把花包好，把这东西夹在臂下。然后他说：“您挺走运的，有这么多的金合欢树。”我父亲感到惊讶，就回答说：“是吗，我们能拿它干吗用？”“干吗——用，”牧师说道，“您难道不知道，可以把金合欢花烤着吃吗，就跟烤接骨木似的，而且，金合欢花吃起来味道要好很多，因为它的香味要纯正得多呢。”从那以后，只要一有机会，我们家的饭桌就会时不时摆上“烤金合欢花”。

在波特沙赫的时候，我父母又生了一个女儿和一个儿子^①。此后，家里就再不曾添丁增口了。

我是小小少年的时候，有个与众不同的特点。大概是从我会独立吃饭开始，这特点就在我身上表现得十分明显。我形成了这样的观念，觉得汤盘或咖啡杯什么的注定只能用一次。于是，每当吃完饭，我都会趁人不注意，把盘子杯子丢到桌子底下，任由它们摔成碎片。要是母亲过来了，我就会迎着她大喊大叫道：“妈妈，我已经吃好了。”

这并不等于说，我是个破坏狂。因为我对待我的玩具可是加倍小心，很久都把它们保存得好好的。对于特别吸引我的那些玩具，直到今天，我都觉得它们的样式特别好。那是些图画书，书里的人物会动，是靠下面的线绳拉动的。借助这些图画连缀成一个个小故事，就像通过提拉线绳，亲

^① 妹妹和弟弟：莱奥波汀·斯坦纳，1864年生于波特沙赫，1927年在霍恩去世；古斯塔夫·斯坦纳，1866年生于波特沙赫，1942年在下奥地利的沙伊布斯去世。

手把自己的生活片断展现在图画中。在图画书前，我同我的妹妹一起常常一坐就是几个小时。自然而然地，我通过这些书也了解到，阅读的起始缘由是什么。

我父亲考虑，让我尽早学会读书写字。到了该上学的年纪，我被送进了乡村小学。学校的老师是位老先生，对他来说，上课是件烦人的差事。不过在我看来，上他的课也是件烦人的差事。我压根不觉得自己能从他那儿学到点什么。他时常带着太太和幼小的儿子来我家。照我当时的看法，那个小儿子就是个调皮鬼。记得我脑子里曾有过这样的念头：谁要是有这么个调皮鬼当儿子，从他那儿就什么也学不到。然而，“十分吓人”的事还在后头。有一回，这个调皮鬼——他也在学校里上学——兴致勃勃地用一根木条伸进学校所有的墨水瓶，再围着墨水瓶滴墨点，用墨点滴成一个个圆圈。当时学生们大多已经放学离开了，只有我、老师的儿子还有几个学童留在那儿。当父亲发现了这件事，怒不可遏，骂得让人提心吊胆。我确信，要不是时常哑着嗓子，他简直要吼起来了。盛怒之下，他还是通过我们的举止弄清了作奸犯科的是哪一个。然而事情的发展出人意料。老师的住处就挨着教室。这位首席教师^①的太太听见喧哗声，就走了进来，怒目圆睁，还挥舞着膀子。在她看来，明摆着她儿子不会干坏事。她怪罪了我。我离开那里，回到家说了这事，我父亲怒火中烧。当老师一家再来我们这儿的时候，他直截了当地宣布和他们断绝往来，并且声明说：“我儿子再不会迈进你们学校一步。”从此，我父亲亲自承担起了教子任务。就这样，在他的公事房里，我坐在他身边，一坐就是几小时，写呀，读呀，这当中他会时不时地办些公务。

在他身边，我也没能对课上教给我的那些东西真正感兴趣，反而是我父亲的东西让我觉得饶有兴致。我很想模仿他做的事，从中学到了一些东西。对于他为了我的教育而安排我去做的事，我简直不得其门而入。相反，

① 授予教龄长、工作有成绩的小学教师的荣誉衔。——译者注